BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 21 december 1994

betreffende aanvragen om terugbetaling van anti-dumpingrechten die werden geïnd bij de invoer van bepaalde compact-discspelers van oorsprong uit Japan (Amroh BV, PIA HIFI)

(94/992/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 522/94 [2], inzonderheid op artikel 16,

Overwegende hetgeen volgt,

I. PROCEDURE

(1) Tussen mei 1992 en juli 1993 dienden Amroh BV en PIA HIFI, beide onafhankelijke importeurs die respectievelijk in Weesp (Nederland) en Weiterstadt (Duitsland) gevestigd zijn, negen aanvragen in om terugbetaling van anti-dumpingrechten die waren ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 112/90 van de Raad [3] op bepaalde compact-discplayers van oorsprong uit Japan; deze rechten waren door beide bedrijven betaald naar aanleiding van de invoer die plaatsvond van mei 1992 tot juni 1993 van compact-discspelers die vervaardigd en uitgevoerd waren door Accuphase Laboratory. Deze bedrijven voerden aan dat zij uitvoerprijzen hadden betaald die aanzienlijk boven de normale waarde lagen. Hun aanvragen zijn ontvankelijk vooral wat betreft de tijdslimiet aangezien zij werden ingediend binnen de termijn van drie maanden die is vastgesteld bij artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

(2) Drie van de aanvragen van Amroh BV hebben betrekking op goederen die werden ingevoerd tussen mei en juli 1992, een periode die reeds bestreken werd door een beschikking van de Commissie [4] betreffende aanvragen om terugbetaling van anti-dumpingrechten die werden geïnd bij de invoer van compact-discspelers van oorsprong uit Japan. Deze beschikking, waarin een terugbetaling werd toegestaan ten belope van 16,9 % van de waarde die door de desbetreffende autoriteit werd gebruikt voor de berekening van het bedrag van het anti-dumpingrecht, dient ook te worden toegepast op deze drie transacties omdat het feit dat deze bij de berekening in aanmerking worden genomen geen gevolgen heeft voor de werkelijke dumpingmarge voor bedoelde periode.

(3) De Commissie besloot de andere aanvragen, voor invoer die plaatsvond tussen februari 1993 en juni 1993, te behandelen volgens de voorschriften in verband met herhaalde aanvragen die zijn vastgesteld in punt I, onder 4, van de mededeling van de Commissie inzake de terugbetaling van anti-dumpingrechten [5]. De gegevens die nodig zijn om de geldigheid van de aanvragen te beoordelen werden verstrekt voor de periode van 21 december 1992 tot en met 20 juni 1993 en werden de Commissie op verzoek van de aanvrager door Accuphase Laboratory rechtstreeks toegezonden.

(4) De Commissie verzamelde en verifieerde alle gegevens die zij voor het onderzoek van de aanvragen om terugbetaling nodig achtte.

(5) De indieners van de aanvragen om terugbetaling werden op de hoogte gebracht van de resultaten van het onderzoek van bedoelde aanvragen. Er werd hun een redelijke termijn toegestaan binnen welke zij commentaar konden leveren op bovenbedoelde gegevens en met deze reacties werd, zo nodig, terdege rekening gehouden.

II. PRODUKT

(6) De definitie van het produkt is dezelfde als die welke is opgenomen in Verordening (EEG) nr. 112/90, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 819/92 [6]. Het betreft bepaalde compact-discspelers ingedeeld onder de GN-codes ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8520 39 10, ex 8520 39 90 en ex 8527 31 91 (Taric-codes 8519 31 00*10, 8519 39 00*10, 8519 99 10*10, 8520 31 90*30, 8520 39 10*10, 8529 39 90*10 en 8527 31 91*10) [7] (hierna CDS genoemd).

[1] PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.
[2] PB nr. L 66 van 10. 3. 1994, blz. 10.
[3] PB nr. L 13 van 17. 1. 1990, blz. 21.
[4] PB nr. L 150 van 22. 6. 1993, blz. 44.
[5] PB nr. C 266 van 22. 10. 1986, blz. 2.
[6] PB nr. L 87 van 2. 4. 1992, blz. 1.
[7] Onafhankelijk werkende toestellen voor geluidsweergave voorzien van een mechanisme voor optische aflezing met buitenwerkse afmetingen van ten minste 216 x 45 x 150 mm die maximaal tien compact discs kunnen bevatten, met inbegrip van toestellen voor geluidsweergave die in een audiorack zijn ondergebracht, maar die ook onafhankelijk van dit systeem kunnen functioneren met eigen stroomvoorziening en bediening, geschikt voor aansluiting op een wisselstroomnet van normaliter 110/120/220/240 V, doch niet op een gelijkstroombron van 12 V of minder.

III. BEVINDINGEN IN VERBAND MET DE TERUGBETALING

A. Ontvankelijkheid van het verzoek

(7) Volgens artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 dient de importeur die de antidumpingrechten heeft betaald en een verzoek om terugbetaling van die rechten heeft ingediend, aan te tonen dat het geïnde recht voor de desbetreffende referentieperiode meer bedraagt dan de dumpingmarge. Deze werkelijke dumpingmarge dient zoveel mogelijk te worden berekend volgens dezelfde methode die bij het oorspronkelijke onderzoek werd aangewend.

(8) De Commissie oordeelde dat de gegevens die door de aanvragers en de exporteur werden verstrekt met betrekking tot de normale waarde en de uitvoerprijzen van de verschillende CDS-modellen voldoende waren om de gewogen gemiddelde dumpingmarge correct te berekenen.

1. *Normale waarde*

(9) Een van de CDS-modellen die door Accuphase Laboratory werden vervaardigd, werd op de binnenlandse markt verkocht in hoeveelheden die wat de representativiteit betreft toereikend waren en tegen prijzen die het mogelijk maakten alle, op redelijke wijze verdeelde kosten in het kader van het normale handelsverkeer te dekken. De normale waarde werd bijgevolg vastgesteld op basis van de gewogen gemiddelde prijzen van dit model van CDS, na aftrek van alle kortingen en verlagingen.

Voor de andere modellen werden normale waarden samengesteld overeenkomstig artikel 2, lid 3, onder b), ii), van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

2. *Uitvoerprijs*

(10) Aangezien Accuphase Laboratory CDS rechtstreeks verkocht aan onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap werden de uitvoerprijzen vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen nettoprijzen voor de produkten die voor uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.

3. *Vergelijking*

(11) Voor een billijke vergelijking tussen de normale waarde en de prijs bij uitvoer overeenkomstig artikel 2, leden 9 en 10, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 hield de Commissie rekening met verschillen die de vergelijkbaarheid van de prijzen beïnvloeden in die gevallen waarin op bevredigende wijze kon worden aangetoond dat deze verschillen rechtstreeks verband hielden met de verkopen in kwestie. Er vonden aanpassingen plaats voor verschillen in kosten voor vervoer, verzekering, laden, overladen, lossen en salarissen van verkopers. Alle vergelijkingen vonden plaats op hetzelfde niveau, in het stadium af fabriek.

(12) Wat de verschillen in kosten voor borgstellingen betreft, stelde de Commissie vast dat de aanpassing waarom door de aanvrager werd verzocht teneinde rekening te houden met het niveau van deze kosten op de binnenlandse markt, gedeeltelijk gebaseerd was op transacties die niet tijdens de periode van onderzoek hadden plaatsgevonden. De Commissie berekende derhalve de gemiddelde kosten voor dit punt op basis van alle verkopen van onafhankelijke CDS gedurende de desbetreffende periode en paste de normale waarde op deze basis aan.

(13) De aanpassingen voor kredietkosten en commissies vonden slechts plaats in zoverre zij voldoende bewezen waren.

(14) Accuphase Laboratory diende ook een verzoek in met betrekking tot uitgaven voor de bevordering van de verkoop. In artikel 2, lid 10, onder c), van Verordening (EEG) nr. 2423/88 is evenwel niet voorzien in aanpassingen voor verschillen in dergelijke uitgaven die niet rechtstreeks met de betrokken verkopen verband houden aangezien dergelijke verschillen de vergelijkbaarheid van de prijzen niet beïnvloeden; het verzoek werd bijgevolg van de hand gewezen.

4. *Dumpingmarge*

(15) Voor de betrokken referentieperiode vergeleek de Commissie de gewogen gemiddelde normale waarde van elk CDS-model, af fabriek, met de uitvoerprijs af fabriek die door Accuphase Laboratory in rekening werd gebracht voor elk van de zendingen die gedurende dezelfde periode werden verkocht voor uitvoer naar de Gemeenschap. De Commissie stelde vast dat de gemiddelde dumpingmarge gedurende de betrokken periode lager lag dan het recht dat was vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 112/90 voor deze producent. De Commissie stelde vast dat de gewogen gemiddelde dumpingmarge, uitgedrukt als een percentage van de totale waarde cif, voor de betrokken periode 15,7 % bedroeg. De aanvragers hebben bijgevolg aangetoond dat het geïnde recht ten belope van 32 % hoger ligt dan de werkelijke dumpingmarge voor de betrokken periode.

B. Terug te betalen bedragen

(16) De aan de aanvragers terug te betalen bedragen, die overeenkomen met het verschil tussen het geïnde recht en de werkelijke dumpingmarge, belopen 16,3 % (32 % min 15,7 %) van de waarde die door de betrokken autoriteiten werd gebruikt om het niveau van het anti-dumpingrecht te berekenen.

(17) Voor de transacties die zijn vermeld in overweging 2 zijn de terug te betalen bedragen gelijk aan 16,9 % van de waarde die door de relevante autoriteiten werd gebruikt om het niveau van het anti-dumpingrecht te berekenen.

(18) De aanvragers werden op de hoogte gebracht van de resultaten van dit onderzoek en leverden geen

commentaar. De Commissie stelde de Lid-Staten op de hoogte en bracht ter zake haar advies uit. Geen enkele Lid-Staat uitte bezwaren,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De aanvragen om terugbetaling van anti-dumpingrechten die werden ingediend door Amroh BV en PIA HIFI Vertriebs-GMBH voor invoer die plaatsvond in de periode van 21 december 1992 tot 20 juni 1993, worden ingewilligd ten belope van 16,3 % van de waarde die door de desbetreffende autoriteiten werd gebruikt om het bedrag van het anti-dumpingrecht te berekenen.

De aanvragen om terugbetaling van anti-dumpingrechten die werden ingediend door Amroh BV voor invoer die plaatsvond van mei 1992 tot juli 1992, worden ingewilligd ten belope van 16,9 % van de waarde die door de desbetreffende autoriteiten werd gebruikt om het bedrag van het anti-dumpingrecht te berekenen.

Artikel 2

De bedragen vermeld in artikel 1 zullen worden terugbetaald door respectievelijk de Nederlandse en de Duitse autoriteiten.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Nederland, de Bondsrepubliek Duitsland en de aanvragers:

— Amroh BV, Hogeweyselaan 227, 1382 JL Weesp, Nederland, en

— PIA Hifi Vertriebs GmbH, Rosenweg 6, 64331 Weiterstadt, Duitsland.

Gedaan te Brussel, 21 december 1994.

Voor de Commissie
Leon BRITTAN
Lid van de Commissie